

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Сое)-44
П68

Sarah Prineas
THE MAGIC THIEF #4: HOME

Text copyright © 2014 by Sarah Prineas
Illustrations copyright © 2014 by Antonio Javier Caparo
Published by arrangement with HarperCollins Children's Books

Прайнис, Сара.

П68 Вор-волшебник. Дом / Сара Прайнис ; [пер. с англ. Е. Погосян]. — Москва : Эксмо, 2019. — 384 с. — (Вор-волшебник).

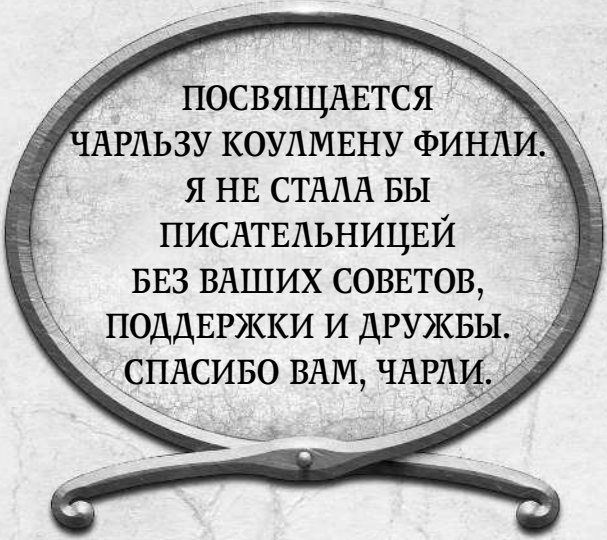
ISBN 978-5-04-099030-6

Конн, вчерашний беспризорник, сумел обеспечить баланс между двумя мощнейшими магиями, нашедшими пристанище в его родном Велмете. Ровена, ставшая герцогиней, хочет сделать Конна главным придворным волшебником, но все остальные по-прежнему видят в нём лишь вора и обвиняют в воровстве. Ведь украдены магические камни всех волшебников, а вор есть вор... К тому же по улицам гуляют разрушительные смерчи! Конн хочет выяснить, кто за этим всем стоит, и сталкивается со старыми врагами. Достаточно ли он силён, чтобы спасти город, который считает домом?

УДК 821.111-93(73)
ББК 84(7Сое)-44

© Погосян Е., перевод на русский язык, 2019
© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2019

ISBN 978-5-04-099030-6



**ПОСВЯЩАЕТСЯ
ЧАРЛЬЗУ КОУЛМЕНУ ФИНЛИ.
Я НЕ СТАЛА БЫ
ПИСАТЕЛЬНИЦЕЙ
БЕЗ ВАШИХ СОВЕТОВ,
ПОДДЕРЖКИ И ДРУЖБЫ.
СПАСИБО ВАМ, ЧАРЛИ.**

ВЕЛМЕТ

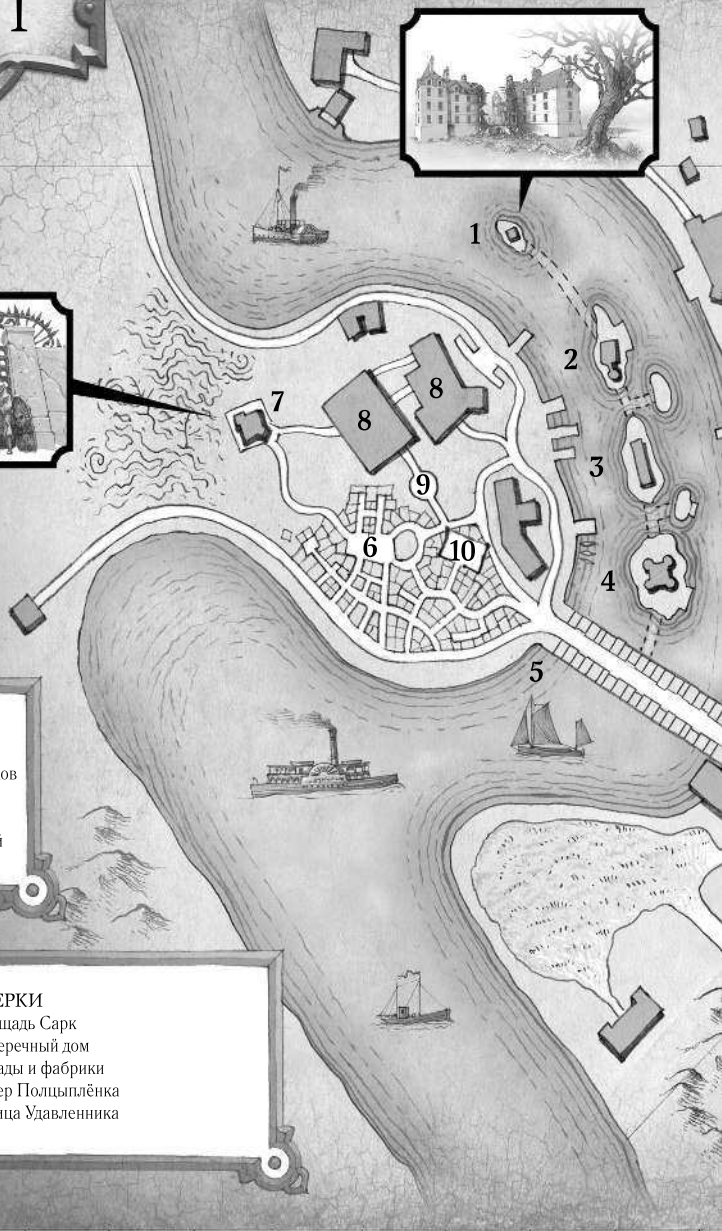


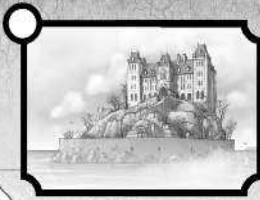
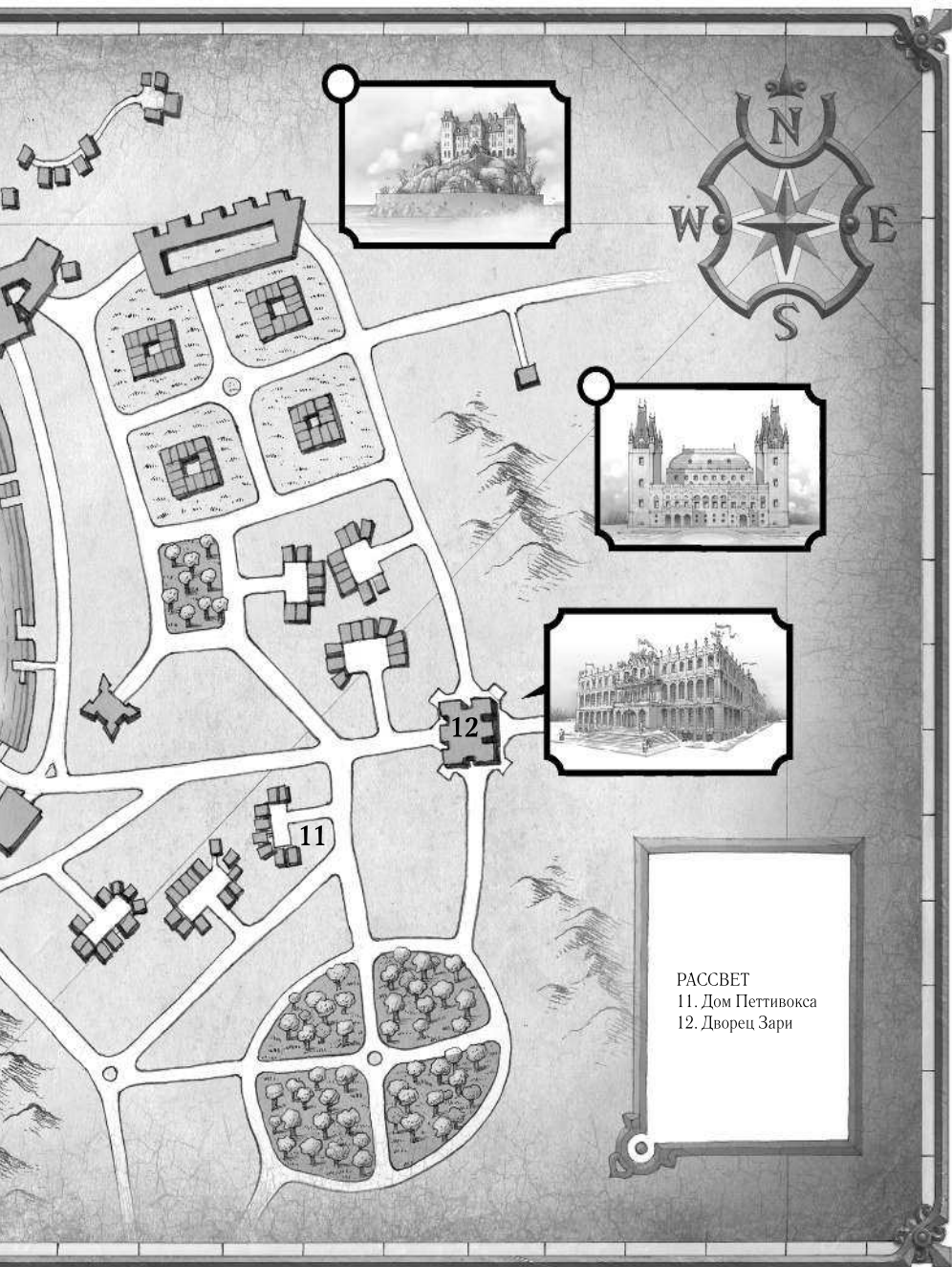
РЕКА

1. Благодать
 2. Академия
 3. Особняки волшебников
 4. Магистрат
 5. Ночной мост
- === туннели под рекой
между островами

СУМЕРКИ

6. Площадь Сарк
7. Сумеречный дом
8. Склады и фабрики
9. Сквер Полцыплёнка
10. Улица Удавленника





12

11

РАССВЕТ
11. Дом Петтивокса
12. Дворец Зари

A decorative, metallic-looking frame with a scalloped top and a pointed bottom. Inside the frame, the word 'ГЛАВА' is written in a large, black, serif font. Below it, the number '1' is written in a smaller, black, serif font. The background of the frame is a light, textured grey with faint, sketch-like lines and shapes, possibly representing a map or architectural plan.

ГЛАВА

1

Увора не может быть ничего общего с напыщенным джентльменом.

А у волшебника и подавно.

— Я знаю, кто я, Ро, — повторил я в сотый раз. — Я не из тех, кто просиживает штаны на совещаниях.

И тем не менее находился я как раз в зале для совещаний, хотя и против воли. По крайней мере, здесь сейчас не было никого: только мы с Ровеной. В зале имелись блестящий пол из полированного мрамора, колонны в виде деревьев вдоль стен и высоченные окна. В одном из окон был вставлен витраж с изображением дерева, и когда солнце заглядывало в зал, то он наполнялся зелё-

ным светом. Сидевшая за столом особа, залитая лучами зелёного света и оттого слегка позеленевшая сама, и была Ровеной, моей лучшей подругой и по стечению обстоятельств герцогиней нашего города, Велмета. Она носила зелёное бархатное платье и заплетала свои ярко-рыжие волосы в косу, свисавшую на спину. А ещё она нацепила на себя очки в золотой оправе и самую недовольную герцогскую мину.

— Я знаю, что ты знаешь, кто ты, — сердито ответила она. — Ты всё тот же Конн, что прежде. И, — с нажимом добавила она, — ты мне нужен на этом совещании. Это очень важно, — она встала из-за стола и подошла ко мне, ближе к двери. — Договорились?

Я не успел отказаться, когда кто-то осторожно поскрёбся в дверь.

— Что такое? — спросила Ровена.

Дверь приоткрылась, и в зал просочилась тощая, как листок бумаги, женщина. Её платье было того же зелёного цвета, что у Ровены, но имело безупречно белые воротничок и манжеты, а седые волосы она собрала в тугий узел на макушке. Её тонкие губы, как будто прорезанные ножом, сложились в вежливую улыбку.



— Герцогиня, — проскрипела она режущим голосом, — мне *чрезвычайно* неловко перебивать, но мы больше не можем тянуть с началом совещания. Вы ведь понимаете, как важна пунктуальность.

— Да, — вздохнула Ровена, — я понимаю, — она кивнула женщине. — Конн, это мисс Димити, моя новая секретарша, — она указала на меня. — Мисс Димити, это Конн... хмм... он довольно необычный волшебник.

Мисс Димити смерила меня взглядом с головы до ног, и судя по тому, как она вытаращила глаза, это зрелище совсем её не обрадовало. Она фыркнула и обратилась к Ровене:

— Герцогиня, я могу пригласить их войти?

Ровена разрешила, и тут же её советники и консультанты — заодно с парочкой магистров — гурьбой ввалились в зал. Почти каждый из них наградил меня откровенно мрачным взглядом, прежде чем занять своё место за столом.

— Привет, кузен! — поздоровался со мной Эмбре, проезжая мимо меня в своём кресле на колёсах.

Он теперь был комендантом и заправлял в части города под названием Сумерки. Это был худой юноша чуть старше Ровены, в чёрных брюках и пиджаке под стать его тёмным волосам.

Ровена, выглядя очень по-герцогски, заняла кресло во главе стола.

Кресло по правую руку от неё оказалось занятым. Она выразительно показала на него — это было моё место.

На другом конце стола сидела Керн, капитан дворцовой стражи, и не сводила с меня пронзительного взгляда льдистых светло-голубых глаз. Я как будто слышал её мысли: «Я слежу за тобой, вор!»

Наконец в зале появился Невери: он улыбался и теребил кончик бороды.

— Ты сядешь или нет? — напряжённо спросила меня Ровена.

— Ро... — начал было я.

— Конн, — Ровена уже шипела сквозь зубы, — *садись!*

Ох, ну ладно. Я протопал вокруг стола, направляясь к пустому креслу. Вслед мне летели шепотки: «*Зачем герцогиня его позвала? Это тот беспризорник? Только этого жуткого ученика Невери здесь не хватало!*»

— Ну, мальчик? — тут же спросил Невери, едва я опустился в кресло.

— Зачем я ей здесь понадобился? — спросил я его шёпотом.

— Хмм, — промычал он вместо ответа. — Ты

должен держать при себе свой локус магикаликус. Где он?

Он имел в виду Пипа. Я пожал плечами. Хотя дракончик Пип ростом был не больше кошки, нрав у него был очень горячий. Его истинное имя было Талленнар, но я пользовался его кличкой, Пип, если не занимался магией. Когда я нашёл свой второй локус магикаликус, Пип его слопал, и камень так и остался внутри него — так что теперь мне для любого волшебства необходимо было иметь Пипа под рукой. Скорее всего, он сейчас где-то охотится на голубей. Он обожал заглатывать их целиком — потом только сплёвывал перья.

Рядом со мной Ровена громко прокашлялась.

— Я собрала это совещание по двум причинам. Одна из них — то, что, как все здесь уже знают, мы теперь имеем дело с двумя магиями. Точнее, я бы сказала, с двумя магическими сущностями, связанными с нашим городом. Уверена, эта перемена так или иначе скажется на жизни каждого из нас. Как доложил мне магистр Брамби, в истории нет подобного прецедента. Не так ли, Брамби?

— Гхм, да, — Брамби, толстый магистр, сидевший дальше за столом, кивнул. — У нас тут две, гхм, магии. И мы до сих пор не знаем, *как*

они будут работать вместе, даже *если* они станут это делать. Проблема, иначе не скажешь.

Напротив него злобно ощерился магистр Траммель:

— Эти ваши две магии перекрывают друг друга в районе больницы на Острове целителей, и наши лекарские заклинания работают самым непредсказуемым образом! Вы только взгляните! — Он ткнул пальцем в какого-то унылого старикана в чёрном цилиндре. — Не далее как сегодня утром мы лечили этого человека от головной боли — и вот, извольте видеть! — Траммель грубо сорвал с пациента головной убор. Там, где полагалось расти волосам, торчал пучок ярко-жёлтых и белых цветочков. Старик грустно кивнул, отчего цветочки весело закачались на длинных стебельках. — Маргаритки! — трагически провозгласил Траммель. — Растут прямо на голове! Это ужасно! — И он злобно зыркнул на меня.

Ещё один магистр, Нимбл, с физиономией и ушами как у летучей мыши, загундосил своим визгливым голосом:

— И все мы отлично знаем, кого в этом винить, не так ли?

Я постарался сделаться как можно незаметнее в своём кресле. Ну да, у города было теперь

две магии, потому что не кто иной, как я, отвёл для магии Аргионвара место здесь, а не изгнал её из города навсегда. Магистры и так уже винули меня во всех горестях, начавшихся с появлением здесь Аргионвара. По улицам гуляли разрушительные смерчи, а с неба сыпались пылающие камни, так что целые кварталы Сумерек выгорели дотла или были разнесены в клочья взрывами. И две магии до сих пор не угомонились. Две огромные сущности оказались в одной упряжке, но тянули по-прежнему в разные стороны. И я чувствовал их злобу и растерянность — да что там, это мог почувствовать любой волшебник, если давал себе труд прислушаться. Это напоминало то напряжение в воздухе, которое возникает в самом центре грозы перед тем, как начнётся буря.

И ради *этого* Ровена так хотела затащить меня на своё совещание? Чтобы я слушал, как магистры оплакивают проблемы, возникшие из-за двух магий в Велмете?

— Каким-то образом две магии переплелись и в районе Академии, — закивал Брамби. — Или *переплелись* — неверное слово? Перекрывают друг друга? Или как-то спаяны? — Он подался всем телом в сторону Траммеля на другом конце стола: — Как по-вашему, Траммель?